



tangent

DUO CLOCK RADIO

USER MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIEHANDLEIDING
BETJENINGSVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO UTILIZADOR

TABLE OF CONTENTS

English	3 - 6
Français	7 - 10
Deutsch	11 - 14
Nederlands	15 - 18
Dansk	19 - 22
Svenska	23 - 26
Suomi	27 - 30
Italiano	31 - 34
Español	35 - 38
Português	39 - 42
SPECIFICATIONS	43

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

F

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Veuillez lire attentivement ces instructions afin d'éviter toute erreur de fonctionnement et détérioration de l'appareil, et de profiter de votre appareil le plus longtemps possible.

1. Ne jamais exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à une humidité importante, aux impuretés, aux fortes vibrations ou à des températures extrêmes.
2. Placer l'appareil sur un support stable et plan.
3. Assurer une ventilation suffisante autour de l'appareil. Ne jamais placer l'appareil sur un support souple, comme par exemple une couverture. Vérifier que l'espace libre derrière l'appareil est d'au moins 20 cm.
4. Ne jamais ouvrir le boîtier. Le nettoyage des parties intérieures doit être fait uniquement par des techniciens habilités.
5. Vérifier que les corps étrangers et fluides ne puissent pas pénétrer dans l'appareil.
6. Les réparations éventuelles de l'appareil doivent être uniquement faites par des techniciens habilités.
7. Couper immédiatement l'alimentation électrique dans les cas suivants :
 - A. Le cordon ou la prise secteur sont défectueux.
 - B. Un liquide s'est renversé sur l'appareil ou un objet est tombé dans l'appareil.
 - C. L'exploitation de l'appareil ne peut se poursuivre correctement.
 - D. L'appareil est tombé ou le Boîtier est Endommagé.
8. Conserver soigneusement ce manuel pour toute référence ultérieure.
9. Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon à poussières ou un chiffon doux sans peluche et Légèrement humide.
10. Ne pas utiliser de détergents puissants ou corrosifs. Vérifier que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil lors du nettoyage. Débrancher le cordon secteur avant tout nettoyage.
11. Vérifier que la tension spécifiée sur le panneau arrière de l'appareil correspond à la tension de réseau locale.
12. Couper le courant si l'appareil est inutilisé pendant une longue période.

Dégagement de responsabilité

Malgré tous les efforts déployés par nos services, nous ne pouvons garantir l'exactitude ou l'intégralité des données techniques indiquées. Nous nous réservons le droit d'apporter sans préavis toutes modifications techniques à nos produits.

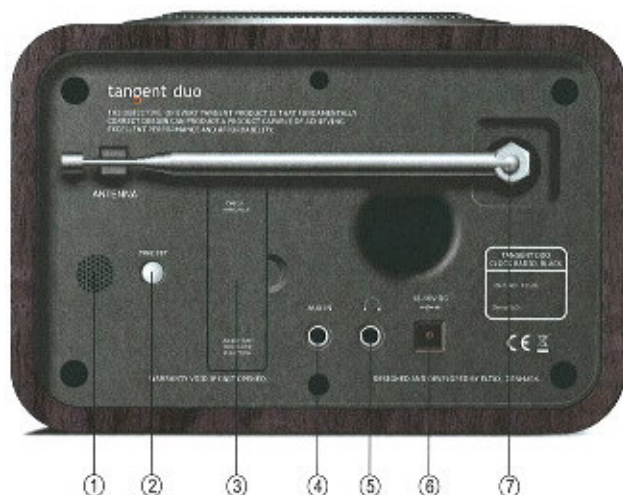
F

PANNEAU AVANT



1. **SYNTONIE:** Tourner le bouton vers la droite ou vers la gauche pour varier la fréquence. L'indicateur de syntonie devient lumineux au maximum lorsque la syntonie est optimale. Certaines stations AM qui ont un signal faible, mais perceptible, ne provoquent pas l'allumage de l'indicateur de syntonie; il faut alors effectuer la syntonie «à l'oreille»
2. **INDICATEUR DE FREQUENCES:** Montre la fréquence du canal sélectionné
3. **AUGMENTATION DU VOLUME:** Tourner le bouton vers la droite pour augmenter le volume.
REDUCTION DU VOLUME: Tourner le bouton vers la gauche pour abaisser le volume.
4. **VOYANT ALIMENTATION**
5. **INDICATEUR SYNTONIE**
6. **AM:** Tourner le bouton d'un cran vers la droite pour sélectionner la bande AM. **FM:** Tourner le bouton vers la droite de deux crans pour sélectionner la bande FM. **AUX:** Faire cliquer le bouton 3 fois en le tournant vers la droite pour activer l'entrée AUX. **OFF:** Tourner le bouton vers la gauche pour éteindre l'appareil.
7. **FONCTION SOMMEIL:** Appuyez sur ce bouton lorsque l'alarme a été réglée sur FM ou AM pour environ 20 minutes. Après 20 minutes, la radio s'éteindra d'elle-même. Le témoin sommeil est vert lorsque la fonction est activée.
NOTE: Le témoin sommeil vert restera allumé après la mise en marche de la fonction sommeil. Pour éteindre le témoin sommeil, vous devez appuyer à nouveau sur le bouton sommeil.
8. **TEMOIN DE FONCTION SOMMEIL:** s'allume vert lorsque la fonction sommeil est activée.
9. **TEMOIN ALARME ON/OFF:** s'allume vert lorsque l'alarme est activée.
Remarque: La luminosité des indicateurs "sleep" et alarme sont faibles afin de ne pas éclairer la chambre la nuit.
10. **INTERRUPTEUR ALARME:** allume ou éteint l'alarme. Vous pouvez définir l'heure de réveil souhaitée à l'aide de la molette. Sélectionnez FM ou AM et poussez l'interrupteur alarme. Le témoin alarme s'allume alors en vert. Lorsque l'heure définie arrive, la radio se met en marche sur la station sélectionnée. Si l'interrupteur alarme est activé en mode OFF ou AUX, la sonnerie de mettra en marche lorsque l'heure définie viendra.
Remarque: Si le courant disparaît, la radio ne jouerait pas mais un bip vous réveille
11. **HORLOGE:** Prenez garde à bien vérifier les piles annuellement pour que l'horloge reste précise.
12. **MOLETTE HORLOGE:** Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à apparition du temps auquel vous souhaitez que l'alarme se mette en marche. Ne PAS tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, cela endommagerait le mécanisme de l'horloge.
13. **RETARDER:** (Au-dessus de l'appareil) Appuyez sur ce bouton lorsque l'alarme sonne pour la repousser de 5 minutes.
NOTE: Cette opération ne peut être effectuée que 6 fois. Au-delà, l'alarme ne sonnera plus.

RACCORDS



1. **SONNERIE:** Lorsque l'alarme se déclenche en mode OFF ou AUX, le son sortira de ce haut-parleur. Il est donc important de laisser libre la zone à l'entour pour permettre un son clairement audible.
2. **REGLAGE HEURE:** Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure. Chaque pression avance l'heure d'une minute. Maintenez le bouton enfoncé pour avancer de plusieurs minutes à la fois.
3. **COMPARTIMENT A PILE:** compartiment pour une pile AA. N'oubliez pas de vérifier cette pile régulièrement pour vous assurer de l'exactitude de l'heure.
Remarque: L'horloge ne reçoit du courant que depuis la batterie
4. Raccorder une source audio stéréo ou mono (par exemple: un lecteur de CD ou un téléviseur) à cette entrée stéréo.
5. Raccorder à ce connecteur une fiche à jack séparée pour le casque pour écouter le Tangent Duo avec un casque. L'insertion du casque neutralise le haut-parleur principal.
6. Utiliser cette entrée pour faire fonctionner le Tangent Duo avec une Alimentation en c.c.
7. **ANTENNE EXTERNE:** Cette radio est équipée d'une antenne télescopique. Tournez l'antenne jusqu'à obtention du meilleur résultat. Vous pouvez démonter l'antenne et brancher une antenne extérieure via un coaxial de 75 Ohm.

SPECIFICATIONS

Band:	FM/AM
Frequency Range:	AM 520 KHz ~ 1620 KHz
	FM 87,5 MHz ~ 108,0 Mhz
Controls:	OFF / FM / AM / AUX switch
	Volume knob
	Tuning knob
	Alarm On/Off
	Sleep On/Off
	Time set
	Alarm set thumbwheel
Speaker:	Full range dynamic speaker (3")
System Output:	5 Watt RMS / CH
Connections:	3,5mm jack for stereo analog audio headphone output
	3,5mm jack for stereo analog audio AUX input
	12 ~ 15V DC input
Antenna:	Internal antenna for AM
	F-connector for FM antenna input
	FM telescope antenna included
Power:	DC 12 ~ 15V
Dimensions:	190 x 130 x 140mm (W x H x D)
Weight:	2,40Kg (Power supply and radio)



DESIGN AND ENGINEERING

THE OBJECTIVE OF EVERY TANGENT PRODUCT IS THAT FUNDAMENTALLY CORRECT DESIGN CAN PRODUCE A PRODUCT CAPABLE OF ACHIEVING EXCELLENT PERFORMANCE AND AFFORDABILITY.

www.tangent-audio.com



Item No.: 40140